

MILWAUKIE PILOT

CONCEJO DE LA CIUDAD | Alcaldesa Lisa Batey | Will Anderson | Adam Khosroabadi | Robert Massey | Rebecca Stavenjord



Las Asociaciones de Vecinos del Distrito ofrecen conciertos de verano gratuitos los miércoles y jueves de agosto

Dos de las Asociaciones de Vecinos del Distrito (NDA) de la ciudad, Lewelling y Ardenwald-Johnson Creek, patrocinan conciertos en parques locales cada mes de agosto. Estos espectáculos para toda la familia son gratuitos y todos están invitados a asistir. Las presentaciones se llevan a cabo los miércoles y jueves por la noche y, por lo general, se puede comprar comida.

Estos conciertos de verano gratuitos se financian a través del Programa de Mejora de Vecindarios de la ciudad, que brinda apoyo a las siete NDA oficiales de Milwaukie para fomentar la participación de la comunidad y el orgullo del vecindario. Para obtener más información sobre este programa, visite www.milwaukieoregon.gov/mnep.

VECINDARIO ARDENWALD-JOHNSON CREEK

Ardenwald Park, 3667 SE Roswell St
Jueves, 6:30 p. m.

- 1 de agosto: Rich Layton & Tough Town (*blues*)
- 8 de agosto: PDX Jazz Quintet (*jazz*)
- 15 de agosto: The Blues Mommas (*R&B*)
- 22 de agosto: Sabroso (*funk latino*)

VECINDARIO LEWELLING

Ball-Michel Park, 9781 SE Stanley Ave
Miércoles, 6:30 p. m.

- 7 de agosto: Fire & Stone (*bluegrass no tradicional*)
- 14 de agosto: Big Plans (*R&B y blues*)
- 21 de agosto: Son de Cuba (*salsa afrocubana y latina*)
- 28 de agosto: Norman Sylvester (*blues*)



Es hora de seguir adelante con las obras en Milwaukie Bay Park



Alcaldesa Lisa Batey

En la reciente carrera de patos y el concierto en Milwaukie Bay Park, que se llevaron a cabo un caluroso sábado por la tarde, muchas personas comentaron sobre la falta de sombra y la necesidad de más árboles en el parque. El diseño final de 2019 para la fase 3 del MBP (que puede consultar en ncprd.com/milwaukie-bay-park-project) incluiría más árboles, aunque se necesitarán aún más a medida que nos enfrentemos a veranos cada vez más calurosos.

Los Comisionados del Condado de Clackamas, en su calidad de Consejo de Administración del Distrito de Parques y Recreación de North Clackamas (NCPRD), retrasaron las obras en Milwaukie Bay Park durante más de tres años por temor a realizar una inversión que no permanecería en el distrito si Milwaukie se marchara. Mientras tanto, el costo de construcción del parque continúa aumentando y más de \$2 millones en subvenciones estatales y federales están a punto de caducar, si las obras no comienzan pronto.

Es hora de separar las obras en Milwaukie Bay Park de la cuestión de si Milwaukie permanecerá en el distrito. No se tomó ninguna decisión al respecto, ya que Milwaukie está buscando aclaraciones jurídicas sobre el mecanismo adecuado para hacerlo, pero es poco probable que se resuelva pronto. Mientras tanto, estamos dispuestos y ansiosos de trabajar con el NCPRD para reanudar el progreso de las obras en Milwaukie Bay Park.

Avanzar con las obras en Milwaukie Bay Park es una medida equitativa para los contribuyentes del NCPRD, en Milwaukie y en todo el distrito, por varias razones. A continuación, se enumeran solo algunas de ellas:

- Las nuevas instalaciones propuestas (un área de juegos en la naturaleza, un anfiteatro, una atracción acuática para refrescarse, entre otras) estarán al alcance de todos, ya sea que vivan en Milwaukie, en el condado o fuera de él. La gente viene de Molalla y Estacada para utilizar la rampa para botes, o para visitar el parque después de un paseo por el mercado de agricultores.
- En el acuerdo de financiación de 2020, que los comisionados se negaron a firmar, el NCPRD solo recibió aproximadamente un tercio de la financiación del proyecto. Los fondos de la ciudad de Milwaukie, las tasas de desarrollo del sistema que pagaban los residentes de Milwaukie y las subvenciones, ahora caducadas, constituyeron la mayor parte del presupuesto del proyecto.
- La mayor parte de lo que el NCPRD habría invertido en virtud del acuerdo de financiación de 2020 fueron \$3 millones que procedían de fondos locales de bonos de Metro. Esos \$3 millones son un gasto equitativo, ya que equivalen al 20 % de los \$15 millones que actualmente se gastan en la fase 1 del proyecto Concord en Oak Grove. Los residentes de Milwaukie representan aproximadamente el 20 % de los contribuyentes del NCPRD que, en las últimas dos décadas, construyó solo un parque (Wichita Park) en Milwaukie. El NCPRD sigue buscando financiación para otros proyectos en el distrito mientras ignora a Milwaukie.
- La función del NCPRD en Milwaukie Bay Park era mínima antes del inicio en 2017 de los trabajos de diseño de la fase 3. Se adquirió la propiedad, y se construyeron las fases 1 y 2 mediante las contribuciones de los ciudadanos de Milwaukie y las subvenciones que obtuvo el personal de Milwaukie.

En resumen, las reiteradas declaraciones del comisionado Paul Savas de estar preocupado por un “activo varado” exageran gravemente la inversión y el riesgo para los contribuyentes del NCPRD.

Los comisionados del condado son sus funcionarios electos: ¡díales lo que quiere! Animo a los residentes a que escriban a los comisionados para alentarlos a que dejen de retrasar las obras en Milwaukie Bay Park. Puede escribirles a BCC@clackamas.us.

Dos puestos para el Concejo de la ciudad, a votación

La boleta electoral de noviembre incluirá dos concejales, el 1 y el 3, que se presentan a un ciclo electoral de 4 años. Los interesados en presentarse como candidatos deben tener en cuenta las siguientes fechas:

- **5 de mayo:** último día para establecer residencia
- **29 de julio:** primer día para presentar los documentos de candidatura
- **27 de agosto:** último día para presentar los documentos de candidatura
- **5 de noviembre:** día de la elección

Los interesados en presentarse como candidatos deben reunirse con el registrador de la ciudad antes de presentar los formularios necesarios y de recolectar firmas. Llame al registrador de la ciudad al 503.786.7502 o envíe un correo electrónico a ocr@milwaukieoregon.gov. Si desea obtener más información, visite www.milwaukieoregon.gov/elections.

Acontecimientos en Hillside Park

Situado en el vecindario Ardenwald-Johnson Creek a lo largo de SE 32nd Avenue, Hillside Park es una comunidad de viviendas públicas existente que cuenta con 100 unidades residenciales repartidas en 13.7 acres.



Después de años de planificación y desarrollo previo, la Autoridad de Vivienda del condado de Clackamas y el desarrollador de viviendas asequibles Related Northwest comenzaron recientemente la reurbanización del sitio. El nuevo desarrollo de Hillside Park se rige por un plan maestro aprobado, que prevé 500 nuevas viviendas. Los primeros proyectos que se completarán aportarán 275 unidades residenciales asequibles, ricas en comodidades y servicios, a hogares con ingresos iguales o inferiores al 60 % del ingreso medio del área.

A continuación, se presenta una descripción general de las actividades de construcción en el sitio de julio, así como las actividades previstas para agosto:

Actividades de construcción finalizadas en julio de 2024:

- Demolición y limpieza de las mejoras existentes del sitio
- Demolición de carreteras existentes
- Comienzo de la nivelación de las nuevas carreteras
- Inicio del soterramiento de líneas eléctricas y de comunicación en 32nd Avenue

Próximas actividades de construcción en agosto de 2024:

- Continuación de la nivelación del terreno
- Inicio de las obras de alcantarillado y líneas pluviales para la primera construcción
- Nivelación para la primera construcción y excavación de cimientos

Para obtener más información sobre el proyecto, visite www.clackamas.us/housingauthority/hillsidemasterplan.html.

¿Quién es esta adorable perrita? ¡Flora, la nueva K9 del MPD!



El Departamento de Policía de Milwaukie (MPD) se complace en presentar un nuevo recurso canino. A través de la financiación que se recibió de la Fundación de Seguridad Pública de Milwaukie, el MPD adquirió un K9 detector de dispositivos de almacenamiento electrónico, Flora.

Flora es una mezcla de labrador Red Fox y golden retriever de 2 años, asignada a la división de investigaciones, que busca principalmente objetos en casos que requieren la incautación de dispositivos de almacenamiento electrónico. Entre ellos se incluyen teléfonos móviles, memorias extraíbles y otros tipos de dispositivos electrónicos diseñados para almacenar datos probatorios. Flora entrena con sus adiestradores varias veces al día para mantenerse alerta en las técnicas de búsqueda. Flora también cuenta con certificación en búsquedas de dispositivos de almacenamiento electrónico en exteriores, ya que tiene la capacidad de localizar dispositivos electrónicos en varios pies de agua en movimiento. También tiene otra valiosa habilidad: Flora es una perra de servicio certificada que fue adiestrada inicialmente para ser un K9 de apoyo emocional para veteranos militares.

Flora trabajará en estrecha colaboración con los detectives del MPD para desempeñar su función en los casos de incautación de dispositivos de almacenamiento electrónico, así como con los adiestradores de patrullas en las misiones de perros de apoyo en la comunidad. Sus habilidades también estarán a disposición de los organismos policiales asociados de toda la región, según sea necesario. Si tiene curiosidad por saber qué hace Flora, visite Instagram y siga a @K9Flora. Intenta mantener la frescura y no teme contar algún que otro chiste sobre perros.

Feria de sostenibilidad el 7 de septiembre



El **sábado 7 de septiembre, de 10 a. m. a 3 p. m.**, Milwaukie Environmental Stewards Group organiza la tercera Feria de sostenibilidad anual en el estacionamiento del mercado de agricultores, ubicado en 10723 SE Main St. El evento cuenta con más de 40 puestos llenos de música, comida, bebidas, artesanías para niños, obras de arte, intercambio de ropa, eventos de James' Recycling reciclar la mayoría de los plásticos, una pequeña casa solar de PGE, reciclaje de aparatos electrónicos, la presencia de la organización Habitat for Humanity (Hábitat para la Humanidad), intercambio de libros, información sobre formas de vivir de manera más sostenible, ¡y más! Se trata de un acto comunitario gratuito al que todos están invitados a asistir. Para obtener más información, visite www.milwaukieesg.org.

Por primera vez, el evento acogerá un Desfile de Moda Basura, coordinado por el Comité de las Artes de Milwaukie, en el que se mostrarán modas creadas con materiales que la mayoría considera "basura". Se concederán premios a adultos y jóvenes. Para obtener más información y acceder al formulario en línea para participar, visite www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/trashion-show.

Desfile de moda hecha a partir de basura

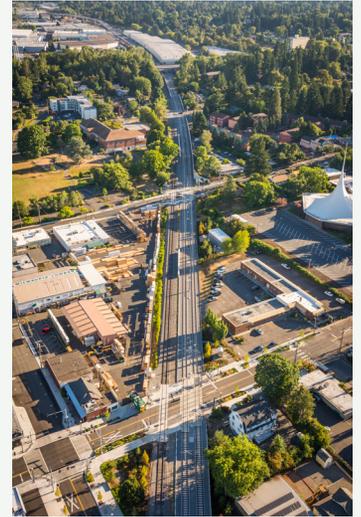
Como parte de la Feria de sostenibilidad del 7 de septiembre, el Comité de Artes de Milwaukie invita a la comunidad a "Reciclaje en la pasarela", un desfile de moda en el que los participantes muestran innovadores diseños de moda elaborados con un 95 % de materiales reciclados (por ejemplo, se admiten cierres, como imperdibles, pero no bolsas de plástico nuevas). Desde moda que utiliza artículos como periódicos, espuma de poliestireno o alta costura con lengüetas, hasta ropa recreada/reciclada de vanguardia y artículos para el hogar reutilizados, se trata de una oportunidad para ver cómo la sostenibilidad se une al estilo y la creatividad en una muestra de imaginación.

Los interesados en participar en el desfile deben visitar www.milwaukieoregon.gov/arts-committee/trashion-show y completar el formulario de inscripción. La fecha límite para inscribirse es el 30 de agosto. Se conceden premios a jóvenes y adultos en dos categorías del desfile: moda hecha a partir de basura y moda sostenible.

Para obtener actualizaciones y más información, siga el evento Desfile de Moda Basura del Comité de Artes de Milwaukie en Facebook.

Actualizaciones del plan del Sistema de Transporte

La ciudad sigue actualizando el Plan del Sistema de Transporte, que se utiliza para orientar las mejoras del transporte en Milwaukie. El personal de la ciudad ha estado trabajando con un comité asesor, socios jurisdiccionales y miembros de la comunidad desde el otoño de 2023 en la actualización. En la actualidad, han avanzado aproximadamente un tercio del proyecto.



Consulte la página del proyecto en Engage Milwaukie para obtener más información, dar su opinión y formular preguntas sobre la forma en que la ciudad propone medir el rendimiento del sistema de transporte y establecer nuevos estándares para el diseño de calles en **engage.milwaukieoregon.gov/transportation-system-plan-2023-25-update**.

No se pierda las nuevas oportunidades de participación, tanto en línea como en persona, que se presentarán en los próximos meses mientras la ciudad analiza de cerca las condiciones de su sistema actual e identifica proyectos de mejora. Para obtener más información, visite www.milwaukieoregon.gov/planning/transportation-system-plan.

¡ÚNASE AL EQUIPO!



Escanee el código QR o visite milwaukieoregon.gov/jobs para consultar las oportunidades laborales en la ciudad de Milwaukie.

Venta de libros en la biblioteca Ledding



El 10 y 11 de agosto, de 10 a. m. a 4 p. m., Friends of the Ledding Library organiza su venta trimestral de libros en el salón comunitario de la biblioteca, que incluye libros, CD, DVD, calcetines, rompecabezas y más. El domingo 11 de agosto es el día de las bolsas a \$10. Friends of the Ledding Library también

organiza ventas semanales de libros todos los domingos en el salón comunitario de la biblioteca de 10 a. m. a 2 p. m., que se extenderán hasta finales de octubre. Todos son bienvenidos a explorar cientos de artículos y productos relacionados con libros. Todos los ingresos se destinarán a las actividades y los programas de la biblioteca.

Se necesitan voluntarios para la venta de libros, así como para la gestión de la librería que se encuentra en la biblioteca. Si le interesa ayudar, envíe un correo electrónico a Nancy Wittig a leddingfriends.info@gmail.com. Si desea obtener más información, visite www.leddingfriends.org.

Horario reducido de la biblioteca

La biblioteca Ledding funcionará con horario reducido dos días durante agosto:

- **Miércoles 7 de agosto • De 2 a 6 p.m.**
- **Martes 13 de agosto • De 2 a 8 p. m. (no se llevará a cabo la lectura de cuentos)**

PROGRAMAS PARA ADULTOS

en la biblioteca Ledding

Clubes de lectura

La biblioteca Ledding alberga tres clubes de lectura: el grupo de lectura diurno, el club de lectura de ciencia ficción y fantasía, y el club de lectura Ledding. ¿Le interesa unirse? Comuníquese con la biblioteca para averiguar qué leerán a continuación en ledding@milwaukieoregon.gov.

INFORMACIÓN ADICIONAL
milwaukieoregon.gov/library

Actividades para niños y adolescentes en agosto en la biblioteca

Lectura de cuentos

Lunes y martes • 10:30 a. m.

¡Vengan a disfrutar de canciones, historias y rimas! Aforo limitado a las primeras 50 personas. Para bebés y niños de hasta 5 años.

¡Diversión en el parque!

Jueves • 1 y 8 de agosto • 10:30 a. m.

Disfruten de las actuaciones semanales en Ardenwald Park, 3667 SE Roswell St. Asegúrense de traer una manta o una silla de jardín para sentarse. Hay estacionamiento disponible en Ardenwald Elementary School. Tras cada actuación, habrá un almuerzo gratuito para niños de hasta 18 años (que ofrece el Programa de comidas de verano de North Clackamas) en el interior Ardenwald Elementary School de 11:30 a. m. a 12:30 p. m. Un agradecimiento especial a Friends of the Ledding Library por patrocinar estos programas:



- **1 de agosto:** El teatro de marionetas Pegasus presenta *Stellaluna*
- **8 de agosto:** Oregon Coast Aquarium presenta Tidepool Tango (aprenda cómo algunos de sus invertebrados favoritos se mueven con las mareas)

Encuentros: Juegos Olímpicos

Martes 6 de agosto • de 1 a 4 p. m.

Celebre los Juegos de Verano con manualidades y actividades. Personas de todas las edades son bienvenidas.

Cine en familia

Jueves 15 de agosto • de 2 a 4 p. m.

Vengan a disfrutar de la proyección de *Migration* (¡Patos!). Se servirán bocadillos saludables.

Arte postal: programa All Together Now (Todos juntos ahora)

Jueves 22 de agosto • de 1 a 3 p. m.

Los invitamos a decorar una postal, una tarjeta de felicitación o un sobre para enviar por correo a alguien especial. Se proporcionarán cinta adhesiva decorativa, pegatinas, marcadores y otros materiales para hacer manualidades. Todas las edades son bienvenidas, ¡incluso los adultos!

Juegos de verano para adolescentes

Todos los días • Todo el día

¡En agosto, los estudiantes de 6.º a 12.º podrán utilizar las consolas Xbox X y PS5 en la Sala de juegos para adolescentes cualquier día y a cualquier hora! Deberán pasar por el mostrador de referencia para solicitar un control. Los juegos deben tener una clasificación Adolescente o inferior.

Actividades para adolescentes

Viernes • 2 de agosto, de 6:30 a 9 p. m.

¡Podrán disfrutar de juegos, refrigerios, música y más fuera del horario de atención en la biblioteca! ¡Traigan un amigo! El horario de entrada es de 6:30 a 7 p. m. Para niños que cursan de 6.º a 12.º grado.

NOTICIAS DEL VECINDARIO

HISTORIC MILWAUKIE

¡Gracias a quienes se acercaron al vecindario de Historic Milwaukie el mes pasado a escuchar la banda Petty Fever y presenciar las carreras de patos en Milwaukie Bay Park! Varios vecinos también organizaron conciertos en el Porchfest. Fue estupendo ver cómo la magia de la música unía a tanta gente.



¡Los caminos de los polinizadores continúan floreciendo! Gracias a quienes cuidan estos espacios comunitarios. Aún quedan algunos espacios más disponibles para adopción. Si le interesa participar, comuníquese con el presidente de la NDA.

Debido a la transición de Scott Park, no se organizará el picnic en septiembre de este año. ¡El parque será un lugar increíble para albergar el picnic en 2025!

PRÓXIMA REUNIÓN LUNES 9 DE SEPTIEMBRE • 6:30 P.M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
COPRESIDENTA: Debbie Liptan • debbieliptan@mac.com

HECTOR CAMPBELL

¡El vecindario se complace en comenzar a planificar el evento anual Haunted Forest (Bosque Encantado) de este año, previsto para Halloween en Homewood Park! El vecindario necesita la ayuda de los miembros de la comunidad para llevar a cabo la planificación, el montaje y la decoración. Si puede ayudar, envíe un correo electrónico a campbellneighbors@gmail.com con su nombre y número de teléfono. Un coordinador se pondrá en contacto con usted.

También se necesitan voluntarios para ayudar a pintar el asfalto junto al área de juegos de la antigua Hector Campbell Elementary School. Los interesados en ayudar pueden enviar un correo electrónico a la misma dirección que se indica arriba.

PRÓXIMA REUNIÓN MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE • 6 P.M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
PRESIDENTA: Corinn DeTorres • campellneighbors@gmail.com

ISLAND STATION

PROXIMA REUNION MIÉRCOLES, 21 DE AGOSTO • 6:30 P.M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
PRESIDENTE: Charles Bird • charlesbird@juno.com

LEWELLING

¡Por fin llegó el mes de los conciertos de la NDA de Lewelling en el parque! El vecindario recauda fondos y ahorra durante todo el año para llevar estos conciertos a la comunidad cada miércoles de agosto en Ball-Michel Park (9781 SE Stanley Ave.) a las 6:30 p. m. Todos son bienvenidos.

A finales de junio, las juntas del Distrito de Parques y Recreación de North Clackamas (NCPRD) y el Distrito Escolar de North Clackamas llegaron a un acuerdo unánime para transferir la propiedad del Wichita Center al distrito escolar. El centro comunitario Wichita Center por ayudar a los niños y a las familias de la comunidad, y la NDA de Lewelling se siente muy aliviada de que puedan continuar su gran labor. Si tiene donaciones de alimentos, ropa o útiles escolares, o necesita apoyo, ¡tenga en cuenta el Wichita Center!

PRÓXIMA REUNIÓN MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE • 6:30 P.M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
PRESIDENTE: Camden McKone • lewellingndachair@gmail.com

LAKE ROAD

Si los vecinos desean que una NDA presente una apelación a una decisión de la Comisión de Planificación, los invitamos a que asistan a la reunión del Concejo de la ciudad que se celebrará el 6 de agosto en persona o a través de Zoom. Se presentarán argumentos a favor y en contra para extender un cortafuegos de garaje existente en 13 pies, que está a 6 pulgadas de una línea de propiedad (un retranqueo preexistente, no conforme). La Comisión de Planificación aprobó la variación y la NDA de Lake Road, junto con el vecino más próximo, recurren esa decisión. Si tiene preguntas al respecto, póngase en contacto con el planificador de turno de la ciudad al 503.786.7630 o Planning@milwaukieoregon.gov.

La democracia comienza cuando los ciudadanos intentan que la comunidad sea segura, bella y acogedora, al tiempo que se esfuerzan por resolver los problemas. ¡Asista a la próxima reunión vecinal para participar en este importante proceso!

PROXIMA REUNION MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE • 6:30 P.M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
COPRESIDENTA: Debby Patten • lakeroadndachair@gmail.com

ARDENWALD-JOHNSON CREEK

¡Llegó el ciclo de conciertos de agosto de Ardenwald Johnson-Creek! Asista a los conciertos vecinales gratuitos en Ardenwald Park (3667 SE Roswell St.) los cuatro primeros jueves de este mes a partir de las 6:30 p. m. Lleve comida o compre algo a los vendedores locales Milwaukie Café y Luna's Ice Cream.

Programación de este año:

1 de agosto: Rich Layton & Tough Town (*la National Night Out [Fiesta Nacional Contra el Crimen] comienza a las 6 p. m.*)

8 de agosto: Cuarteto PDX Jazz

15 de agosto: Blues Mamas

22 de agosto: Sabroso

Durante los conciertos se podrá adquirir mercancía de la NDA, incluidas las populares banderas del vecindario. Además, ¡se ofrecen premios, golosinas y diversión a personas de todas las edades! La celebración de la fiesta National Night Out del 1 de agosto comienza a las 6 p. m. Representantes de seguridad pública de Milwaukie asistirán para promover la concientización sobre la seguridad, responder a preguntas y ofrecer actividades y materiales divertidos para los niños.

Para obtener más información, visite www.ardenwald.org/concerts.

PROXIMA REUNION LUNES 23 DE SEPTIEMBRE • 6:30 P. M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
PRESIDENTE: Chris Holle-Bailey • chrisinardenwald@gmail.com

LINWOOD

El verano está definitivamente en pleno apogeo, y el vecindario espera que todo el mundo se divierta, se mantenga fresco y disfrute de todo lo que Milwaukie y Oregon tienen para ofrecer en esta época del año. **El sábado 31 de agosto, de 11 a. m. a 2 p. m.** se celebrará un picnic en el vecindario Linwood, en Furnberg Park, 6850 SE Furnberg St. Habrá buena comida, música, atomizadores (si hace calor), un castillo inflable y puestos de información. Si alguien tiene una carpa con toldo que pueda traer y montar antes del evento y desmontar después, ¡se lo agradeceríamos mucho! Comuníquese con la NDA de Linwood en linwoodnda@gmail.com, a la atención de Block Party Canopy (Carpa para la fiesta en el vecindario). La NDA de Linwood no se reunirá en agosto, pero volverá a recibir a los vecinos el 12 de septiembre a las 7 p. m. Se discuten buenas noticias e intereses del vecindario, como la noticia de que el Departamento de Policía de Milwaukie tendrá un nuevo integrante encargado de la detección de olores: un K9 policial.

PROXIMA REUNION JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE • 7 P. M.
UBICACIÓN: MILWAUKIEOREGON.GOV
PRESIDENTA: Laura Kirk • laurdess509@yahoo.com

Centro de enfriamiento en Milwaukie



Tras una serie de veranos especialmente calurosos, Milwaukie se ha asociado con el condado de Clackamas para abrir un centro de enfriamiento en la biblioteca de Ledding. La ciudad mantendrá abierto el edificio de la biblioteca Ledding hasta las 10 p. m. durante las emergencias relacionadas con el calor. Cuando el centro de enfriamiento esté activo, la sala comunitaria de la biblioteca estará abierta con agua, refrigerios, juegos y, lo más importante, aire acondicionado.

Todos son bienvenidos al centro de enfriamiento, pero se anima a las personas de poblaciones vulnerables, incluidos niños pequeños, personas mayores y cualquier persona que no pueda refrescarse en casa, a que utilicen este espacio para escapar del calor. Cuando el centro de enfriamiento esté abierto, se compartirá un aviso a través de la cuenta de Facebook de la ciudad y en www.milwaukieoregon.gov.

El horario de servicio de la biblioteca seguirá siendo el mismo. Los centros de enfriamiento no son refugios residenciales, y no se alojará a nadie en la biblioteca. La ciudad sigue estudiando la posibilidad de crear un centro de calentamiento nocturno para los meses de invierno. Si tiene preguntas o comentarios, comuníquese con Dan Harris, coordinador de gestión de emergencias, al 503.786.7519 o en harrisd@milwaukieoregon.gov.

Consejos de seguridad al hacer fogatas

Llegó la temporada de acampar, lo que significa que cada vez más personas encienden fogatas recreativas y para cocinar. El Distrito de Bomberos n.º 1 de Clackamas anima a todos a seguir estos consejos para mantener su seguridad y la de su familia mientras disfrutan de las fogatas este verano:



- Encienda fogatas donde no se propaguen, lejos de la hierba y las hojas secas. Coloque piedras en un círculo alrededor del área de la fogata.
- Haga fogatas pequeñas y no permita que se salgan de control.
- Tenga agua en abundancia y una pala cerca para apagar el fuego cuando haya terminado. Remuévalo y vuelva a rociarlo con agua.
- Vigile la fogata.
- No permita que los niños o las mascotas jueguen cerca del fuego.
- No permita que los niños agreguen leña o escombros al fuego.
- Si su ropa se prende fuego, ¡deténgase, tirese al suelo y ruede!



ECRWSS

CLIENTE POSTAL

CONTACTO

Ayuntamiento 503.786.7555
Servicios públicos 503.786.7525
Tribunal Municipal 503.786.7543
Biblioteca Ledding 503.786.7580
Inspecciones de edificios 503.786.7611
Departamento de Planificación 503.786.7600
Oficina del Registro Civil 503.786.7515
Policia de no emergencia 503.786.7500

Súmate a las redes

¡Conecta con la ciudad en las redes sociales y mantente al día con las últimas novedades!



Recibe The Pilot en tu bandeja de entrada. Suscríbete en milwaukieoregon.gov

CALENDARIO DE EVENTOS DE LA CIUDAD

AGOSTO DE 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				Teatro de marionetas Pegasus - 10:30 a. m. Club de lectura diurno (LED) - 10:30 a. m. Concierto en Ardenwald Park/fiesta National Night Out - 6 p. m.	Primer viernes del mes - 5 p. m. Actividades para adolescentes (LED) - 6:30 p. m.	Picnic en la NDA de Lake Road - 11 a. m.
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

MANTENTE AL DÍA

Consulta el calendario completo en milwaukieoregon.gov/calendar

CH • Ayuntamiento, 10501 SE Main St.

PSB • Oficina de Seguridad Pública, 3200 SE Harrison St.

JCB • Edificio Johnson Creek, 6101 SE Johnson Creek Blvd.

LED • Biblioteca Ledding, 10660 SE 21st Ave.

MCC • Centro Comunitario de Milwaukie, 5440 SE Kellogg Creek Dr.